



Frau  
Präsidentin Li Xiaolin  
Gesellschaft des chinesischen Volkes  
für Freundschaft mit dem Ausland  
CPAFFC  
Tai Ji Chang Str. 1  
Beijing 100740  
China

Arbeitsgemeinschaft  
Deutscher China-Gesellschaften  
(ADCG) e.V.  
Bauschheimer Weg 5  
D-55130 Mainz  
1. Februar 2020

Telefon: +49 (0) 6131 9206546  
Handy: +49 (0) 172 85 333 89  
[mail@deutsche-china-ag.de](mailto:mail@deutsche-china-ag.de)

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

China und die Welt stehen zurzeit vor einer unvorhergesehenen und besonders schwierigen, vorher nicht gekannten Herausforderung. Die Hauptlast hat, Stand heute, China zu tragen. Das Corona-Virus hat nicht nur unsere chinesischen Freunde überrascht, sondern das Ausmaß war weder in China noch in der übrigen Welt vorherzusehen.

Wir alle, unsere Mitgliedsvereine und das Präsidium, stehen deshalb schon seit Beginn dieser schwierigen Situation in engem Kontakt mit verschiedenen chinesischen Organisationen, um Unterstützung zu leisten. Über die Informationen aus China werden wir alle – zumeist über WeChat – sehr schnell und gut informiert.

Alle unsere Mitgliedsvereine helfen auf verschiedene Weisen, unter anderem mit direktem Versand von Mundschutzmasken und sonstigen Materialien oder auch mit Spenden.

Es wurden mehrere Spendenaktionen in die Wege geleitet und die Spenden werden direkt mit den Freundschaftsvereinen in den einzelnen Provinzen abgewickelt.

Andere Vereine haben zum Beispiel ihre Feiern zum diesjährigen chinesischen Neujahrsfest 2020 mit Spendenaufrufen verbunden.

Der Versand von Materialien von Deutschland nach China ist Moment leider etwas in Stocken geraten, da in Deutschland kaum noch Atemschutzmasken oder Schutzanzüge vorrätig sind. Wir werden uns aber weiter engagieren und auch im Ausland nach den benötigten Materialien suchen.

Besteht eventuell auch die Möglichkeit, Hilfe über die CPAFFC weiterzuleiten? Wie dies technisch erfolgen kann, sollten wir bilateral besprechen.

Bankverbindung:  
Volksbank Kurpfalz eG  
Kontonummer: 59128809  
Bankleitzahl: 672 901 00

IBAN: DE87 6729 0100 059 1288 09  
BIC: GENODE61HD3  
Vereinsregister:  
Amtsgericht Düsseldorf VR 11515

Wie wir hören, bekämpfen die Regierung, die örtlichen Gesundheitsorganisationen und die Bevölkerung die Ausbreitung des Coronavirus mit zhalreichen Massnahmen und großer Transparenz. Es ist beeindruckend, wie alle Chinesen geschlossen gegen den Virus kämpfen. Wir sind sicher, dass es gelingen wird, dieses Virus einzudämmen.

Wir hoffen alle, dass es bald vorbei sein wird und wir wieder zu normalen gesundheitlichen Verhältnissen in China und in der ganzen Welt zurück kommen. Wir werden unseren Beitrag dazu , so gut es geht, leisten.

Zum Schluss möchte ich auf einen Wunsch einer chinesischen Bekannten zurückkommen, die mir geschrieben hat: „Obwohl wir Ozeane voneinander entfernt sind, verbindet ein gemeinsamer Mond die Herzen.“

In diesem Sinne wünschen wir, das Präsidium der ADCG, Ihnen und unseren chinesischen Freunden alles Gute und vor allem Gesundheit in dieser schwierigen Phase.

Mit freundschaftlichen Grüßen

Im Auftrag der ADCG

Ihr



(Kurt Karst, Präsident)